



**KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN**  
**Triq Forrest, San Ġiljan, STJ 2033**  
Tel: 21373111 Fax: 21373444  
email: [sangiljan.lc@gov.mt](mailto:sangiljan.lc@gov.mt)

**Rif Minuti 21/K7/13**

**Nru tal-laqgħa minn 07/04/'94 – 31/10/'13 304**

**Nru ta' seduti minn 07/04/'94 – 31/10/'13 359**

**1. Introduzzjoni**

- 1.01 Minuti tal-laqgħa ta' nhar il-Ħamis 31 t' Ottubru 2013
- 1.02 Il-Kunsill iltqa' fl-Uffiċċju Amministrattiv, Triq Forrest, San Ġiljan, fit-2.30 p.m.
- 1.03 Preżenti: Is-Sindku Peter Bonello  
Il-Viċi Sindku Charles Camenzuli  
Il-Kunsillier Anthony Grech  
Il-Kunsillier Norman Vella  
Il-Kunsillier John Agius  
Il-Kunsillier Alex Grech  
Il-Kunsilliera Irene Borg  
Il-Kunsillier Richard Scicluna  
Is-Segretarju Eżekuttiv Helen Walker  
L-iskrivana Cher Carmen Fenech
- 1.04 Assenti: (0)
- 1.05 Skużati: (1) – Il-Kunsilliera Rita Dimech Portelli (see inc. 5897/13).
- 1.06 Preżenza tal-Pubbliku:- (0).
- 1.07 Kien hemm preżenti wkoll Ms. Johanna Caruana bħala rappreżentanza minn JCA Ltd għal l-accounts tal-Kunsill.
- 1.08 Is-Sindku Peter Bonello ppresieda l-laqgħa.
- 1.1 Talba**
- 1.1.01 Inqrat it-Talba.

## **1.2        Agenda**

1.2.01        Il-Kunsill mexa' fuq l-avviż li ġie ppubblikat fl-24 t'Ottubru 2013. L-Agenda kienet hekk:-

1.        Approvazzjoni ta' Minuti
2.        Korrispondenza
3.        Offerti: - Tindif u Manutenzjoni tal-Ġonna Pubbliċi  
              - Servizz ta' Accountancy  
              - Manutenzjoni u Tiswijiet ta' Toroq u Bankini
4.        Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2013
5.        Rapport tax-Xogħlijiet
6.        Budget / Business Plan
7.        Approvazzjoni ta' Pagamenti
8.        Approvazzjoni ta' Purchase Request Sheets

## **1.3        Approvazzjoni ta' Minuti**

1.3.01        Iċ-Ċermen ressaq il-Minuti 20/K7/13 għall-approvazzjoni.

1.3.02        Il-Viċi Sindku Charles Camenzuli ppropona l-approvazzjoni tal-Minuti 20/K7/13.

1.3.03        Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.

1.3.04        Il-Kunsill qabel unanimament.

## **1.4        Approvazzjoni ta' Minuti – Kumitat Amministrattiv Paceville**

1.4.01        Il-Kunsill approva unanimament il-Minuti 33/KA1/13 tal-Kumitat Amministrattiv Paceville (Ara Appendiċi 'A').

## **2.        Korrispondenza**

2.01        Fuq il-mejda tal-konferenza tqegħdet il-korrispondenza li nqrat miċ-Ċermen. Dawn huma:-

### **Rif. Nru.        Korrispondenza**

5324        Korrispondenza rigward offerta mingħand it-Times of Malta.

4973,5384, Korrispondenza rigward ix-xogħlijiet fi Triq Sant'Elija u Triq  
K1222,5408 Elija Zammit.  
& 5767

5120        Email mingħand id-Dipartiment għall-Gvern Lokali rigward Wied Ballut.

5260 & Korrispondenza rigward il-meter tal-Pjazza Wesgħet Ġuże' K1225  
Tanti, Triq Ġorġ Borg Olivier.

5295&,K0815, Korrispondenza rigward tindif ħdejn il-Bring in Sites.  
4828, K1065,  
K1100, P586,  
P532 &KA0168

5823 & 5311 Korrispondenza mingħand l-MCCAA rigward ir-rapport dwar il-  
*playgrounds*.

5372, K1230, Korrispondenza rigward akkumulazzjoni ta' *vacation leave* tas-  
5457, K1249 Segretarju Ezekuttiv mis-sena 2013 għat-2014.  
& K1250

5361, 5362, Korrispondenza rigward l-Espressjoni ta' Interess.  
K1220, 5870,  
K1333 & K1337

K1215 Email rigward laqgħa mal-kuntrattur tal-knis.

5550 Ittra mingħand is-Sinjura Marisa Micallef rigward ir-riżenja tagħha.

5664, K1307, Korrispondenza rigward xogħlijiet fi Triq Michelangelo  
K1336 & 5896 Cagiano.

5669 Email mingħand l-Onorevoli Jose Herrera rigward is-servizz tal-  
mini van.

5780 Stima mingħand l-MP&DC dwar ir-rampa ta' ħdejn il-Merħba  
Pharmacy.

5841 & 5894 Memo 26/2013 rigward il-ħatra ta' Ambaxxatur fil-Kunsill Lokali.

5897 Email mingħand il-Kunsilliera Rita Dimech Portelli rigward l-  
attenzenza tagħha f'din il-laqgħa.

#### **Fost l-ittri li nqraw ġew diskussi:-**

##### **Rif Nru: 5324**

2.02 Saret riferenza għall-korrispondenza rigward aktar informazzjoni fuq  
l-offerta mingħand it-Times of Malta. Wara diskussjoni qasira, ġie  
deċiż unanimament li l-Kunsill ma jaċċettax din l-offerta.

##### **Rif Nru. 5120**

2.03 Saret riferenza għall-email mingħand id-Dipartiment tal-Gvern Lokali  
rigward Wied Ballut. Ġie deċiż unanimament li l-Kunsill jgħarraf lid-

Dipartiment tal-Gvern Lokali li l-Widien ma jaqgħux taħt ir-responsabilita' tal-Kunsill.

**2.04 Rif Nru. 5295 & K0815, 4828, K1065, K1100, P586, P532 & KA0168**

B'riferenza għall-fatturi nru MTI-CSD-TG 002/13 (inc.ref. 5295/13) u MTI-CSD-TG 003/13 (inc.ref. P586/13) mingħand il-Cleansing Directorate, rigward tindif ħdejn il-*Bring in Sites*, ġie deċiż unanimament li l-Cleansing Directorate tiġi nformata li l-Kunsill mhux qed jaċċetta dawn il-fatturi. Dan minħabba li kif diġa spjegat fil-korrispondenza li ntbagħtu mill-Kunsill (rif. K815 u K1100), il-Kunsill m'għandux il-finanzjament meħtieġ u apparti dan, il-parti li tnaddfet hija tal-privat u hemm kawża għaddejja l-qorti.

**2.05 Rif Nru. 5823 & 5311**

B'riferenza għall-korrispondenza mingħand l-MCCAA rigward ir-rapport dwar il-*playgrounds*, ġie deċiż unanimament li tintalab spjegazzjoni għaliex l-*Overall Classification* ingħatat 'C' wara li l-Kunsill kien għadu kif lesta dawk ix-xogħlijiet li kien mitlub fir-rapport preċedenti, liema xogħlijiet ġew iċċertifikati mill-Contract Manager. Għalhekk il-Kunsill mhux ser jiffirma ir-rapport peress li mhux jaċċetta l-*Overall Classification* li ngħata.

**2.06 Rif Nru. 5361, 5362, K1220, 5870, K1333 & K1337**

Fir-rigward il-korrispondenza dwar l-Espressjoni ta' Interess iċ-Ċermen rega' saħaq li l-interess tal-Kunsill dejjem kien u huwa li f'San Ġiljan issir id-dar ta' l-anzjani u l-uffiċċju amministrattiv tal-Kunsill.

**2.07 Rif Nru. K1215**

B' riferenza għall-email rigward laqgħa mal-Kuntrattur tal-knis, iċ-Ċermen ġibed l-attenzjoni li ħadd mill-Kunsilliera ma attenda għal din il-laqgħa flief is-Sindku u s-Segretarju Eżekuttiv.

**2.08 Rif Nru. 5550**

Saret riferenza għall-ittra mingħand is-Sinjura Marisa Micallef rigward ir-riżenja tagħha. Wara diskussjoni qasira, ġie deċiż unanimament li s-Sinjura Micallef tiġi mitluba terġa' tikkunsidra r-riżenja tagħha.

**2.09 Rif Nru. 5669**

Saret riferenza għall-email mingħand l-Onorevoli Jose' Herrera rigward is-servizz ta' Mini Van. Wara diskussjoni qasira, ġie deċiż

unanimament li jsir meeting mas-Sur James Piscopo CEO tat-Transport Malta u jiġu nfurmati l-Kunsilliera.

**2.10 Rif Nru. 5780**

Saret riferenza l-istima mingħand l-MP & DC dwar ir-rampa ta' ħdejn il-Merħba Pharmacy. Ġie deċiż unanimament li għalissa din ir-rampa ma ssirx minħabba li l-Kunsill m'għandux il-finanzjament biex jagħmilha.

**2.11 Rif Nru. 5841 & 5894**

Saret riferenza għall-Memo 26/2013 rigward il-ħatra ta' Ambaxxatur fil-Kunsill Lokali. Peress li sal-laqqgħa tal-Kunsill, il-Kunsill ma rċieva l-ebda nomina għal din il-ħatra ġie deċiż unanimament li s-Sindku jkellem lill-Kapillan Fr. Claude biex tigi rrakomdata persuna sabiex tkun tista' tieġu l-kariga ta' Ambaxxatur tal-Kunsill.

**2.12 Rif Nru. 5897**

B'riferenza għall-email mingħand il-Kunsilliera Rita Dimech Portelli rigward l-attenzenza tagħha għal-laqqgħa t'Ottubru, ġie deċiż unanimament li tiġi skużata għal din il-laqqgħa.

2.13 lċ-Ċermen talab sospenzjoni tal-laqqgħa biex jiġi diskuss Item 4 u 6 qabel Item 3 u 5.

2.14 Il-Kunsill ma sab l-ebda oġġenzzjoni.

2.15 Il-Viċi Sindku Charles Camenzuli ġie skużat fl-3.50p.m.

**4. Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2013**

4.01 Il-Kunsill ġie ppreżentat bir-Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2013 u Ms. Caruana tat spjegazzjoni dettaljata (Ara Appendiċi 'B').

4.02 Il-Kunsillier Alex Grech ippropona l-approvazzjoni tar-Rapport Finanzjarju sat-30 ta' Settembru 2013.

4.03 Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.

4.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

**6. Budget / Business Plan**

6.01 Il-Kunsill ġie ppreżentat bil-preparazzjoni tal-Budget/Business Plan. (Ara Appendiċi 'C')

- 6.02 Wara diskussjoni l-Kunsillier Alex Grech ippropona l-approvazzjoni tal-Budget/Business Plan.
- 6.03 Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.
- 6.04 Il-Kunsill qabel unanimament.
- 6.05 Ms. Caruana ġiet skużata fl-4.30p.m.
- 6.06 Ġie deċiż unanimament li tintbagħat ittra lill-Ministru tal-Finanzi l-Onor. Edward Scicluna, lill-Ministru tat-Turismu l-Onor. Karmenu Vella u lis-Segretarju Parlamentari għall-Kultura u Gvern Lokali l-Onor. Jose' Herrera biex jiġi diskuss il-qagħda finanzjarja tal-Kunsill. Fl-istess waqt tintbagħat ittra lid-Direttur għall-Gvern Lokali fejn jiġi nfurmat li l-Budget li jingħata lill-Kunsill mhux ikopri sabiex il-Kunsill u l-Kumitat Amministrattiv Paceville iwettqu l-funzjonijiet statutorji tagħhom.
- 6.07 Il-Kunsillier Norman Vella ġie skużat fl-4.35p.m.

### **3. Offerti**

#### **Tindif u Manutenzjoni tal-Ġonna Pubbliċi**

- 3.01 Il-Kunsill ġie ppreżentat bl-iskeda dwar offerti għat-Tindif u Manutenzjoni tal-Ġonna Pubbliċi (Ara Appendiċi 'D').
- 3.02 Wara diskussjoni qasira, il-Kunsillier Alex Grech ippropona li t-tender jingħata lill-E.L.C. għall-perjodu ta' tlett snin, peress li pprova d-dokumenti skont it-tender.
- 3.03 Il-Kunsillier Anthony Grech issekondah.
- 3.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

#### **Servizz ta' Accountancy**

- 3.05 Il-Kunsill ġie ppreżentat bis-skeda ta' l-offerti rigward **Servizz ta' Accountancy** (ara Appendiċi 'E').
- 3.06 Wara li l-Kunsill iddiskuta din il-materja, il-Kunsillier Anthony Grech ppropona li t-tender jingħata lill-JCA Ltd. Dan minħabba li l-Kunsill sodisfatt bis-servizz li qed jingħata, l-esperjenza, u l-Kunsill jidhirlu li m'għandux jibdel il-kuntrattur fuq servizz sensittiv meta d-differenza hija minima.
- 3.07 Il-Kunsilliera Irene Borg issekondatu.
- 3.08 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **Manutenzjoni u Tiswijiet ta' Toroq u Bankini**

- 3.09 Il-Kunsill ġie ppreżentat bl-iskeda ta' l-offerti rigward Manutenzjoni u Tiswijiet ta' Toroq u Bankini (Ara Appendiċi 'F').
- 3.10 Wara diskussjoni qasira, il-Kunsillier Anthony Grech ippropona li tintgħażel l-offerta ta' LK Ltd għall-perjodu ta' tlett snin.
- 3.11 Il-Kunsillier Richard Scicluna ssekondah.
- 3.12 Din il-mozzjoni għaddiet għal votazzjoni fejn erba' Kunsilliera vvutaw favur filwaqt li żewġt Kunsilliera astjenew.

## **5. Rapport tax-Xogħlijiet**

- 5.01 Lċ-Ċermen ressaq ir-**Rapport tax-Xogħlijiet fuq l-andament tal-Kunsill matul is-sena li għaddiet 2013 kif ukoll il-Pjan għas-sena 2014** għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi 'G').
- 5.02 Il-Kunsillier Anthony Grech ippropona l-approvazzjoni tar-rapport tax-xogħlijiet.
- 5.03 Il-Kunsillier Richard Scicluna ssekondah.
- 5.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **7. Approvazzjoni għall-Pagamenti tal-Kontijiet.**

- 7.01 Lċ-Ċermen ressaq il-pagamenti għall-approvazzjoni (Ara Appendiċi 'H').
- 7.02 Il-Kunsillier Anthony Grech ippropona l-approvazzjoni għall-pagamenti tal-kontijiet.
- 7.03 Il-Kunsilliera Irene Borg issekondatu.
- 7.04 Il-Kunsill qabel unanimament.

## **8. Approvazzjoni ta' Purchase Request Sheets**

- 8.01 Lċ-Ċermen ressaq il-Purchase Request Sheets minn Nru. 3482 sa 3496 għall-attenzjoni tal-Kunsill (Ara Appendiċi 'I') u nfurmahom li dawn għalissa ser jibqgħu 'on hold' sakemm il-Kunsill jingħata l-budget għas-sena 2014. Dan peress li għal din is-sena l-Kunsill nefaġ aktar mill-budget allokat.
- 8.02 Lċ-Ċermen talab sospensjoni tar-regolamenti sabiex jiġu diskussi materji oħra.

8.03 Ma kienx hemm oġġezzjoni.

## **9 Materji Oħra**

9.01 Il-Kunsill ġie nfurmat li:-

- a) il-laqqgħa tal-lokalita' ta' Paceville ser issir nhar it-Tlieta 19 ta' Novembru 2013 fis-6.30p.m. fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill.
- b) Il-laqqgħa li jmiss ta' Novembru ser tkun il-laqqgħa tal-lokalita' u din ser issir nhar il-Ħamis 21 ta' Novembru 2013 fis-6.00p.m. fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill.
- c) il-laqqgħa ta' Dicembru ser issir nhar it-Tlieta 3 ta' Dicembru fis-2.30p.m.

9.02 Ġie deċiż unanimament li għal żmien il-Milied isiru dawn l-attivitajiet:-

- a) Farga għall-anzjani fit-18 ta' Dicembru 2014.
- b) Ikla għall-Kunsilliera u l-impjegati.

9.03 Il-laqqgħa ntemmet fil-5.25p.m.

**Peter Bonello**  
**Sindku**

**Helen Walker**  
**Segretarju Eżekuttiv**